

Text of the Traveler's Prayer
The Prayer for a Safe Journey
By Eliezer Wenger

יהי רצון מלפניך י-ה א-להינו וא-להי אבונינו. שתוליכנו לשלוּם. ותצעידנו לשלוּם. ותדריכנו לשלוּם. ותסמכנו לשלוּם. ותגיענו למחוז חפאננו לחיים ולשמה ולבשלאם. (ואם דעתו לחזור מיד אומר: ותחזירנו לשלוּם). ותצלינו מכה כל-אויב ואורב ולסיטים וחיות רעות בדרכך. ומכל פרעוגיות המתרגשות ובאות לעוזם. ותשלה ברכה בכל מעשה ידינו. ותתנו (בל' יחיד) לחן ולחתך ולרחמים בעיניך וב עיני כל רואינו. ותגמלנו חסדים טובים. ותשמע קול תפלה תינה. כי אתה שומע תפלה כל פה: ברוך אתה י-ה שומע תפלה:

Translation:

May it be Your will, G-d, our G-d and the G-d of our fathers, that You should lead us in peace and direct our steps in peace, and guide us in peace, and support us in peace, and cause us to reach our destination in life, joy, and peace (*If one intends to return immediately, one adds:* and return us in peace). Save us from every enemy and ambush, from robbers and wild beasts on the trip, and from all kinds of punishments that rage and come to the world. May You confer blessing upon the work of our hands and grant me grace, kindness, and mercy in Your eyes and in the eyes of all who see us, and bestow upon us abundant kindness and hearken to the voice of our prayer, for You hear the prayers of all. Blessed are You G-d, who hearkens to prayer.

Transliteration:

Yehi ratzon milefanecha Ado-nai Eloh-einu veilohei avoseinu shetolicheinu leshalom vesatzideinu leshalom vesadricheinu leshalom vesimecheinu leshalom vesagi'einu limechoz cheftzeinu lechaim ulesimchah uleshalom (*If he intends to return immediately, he adds:* vesachazireinu leshalom) vesatzileinu mikaf kol oyeiv ve'oreiv velistim vechayos ra'os baderech umikol puraniyos hamisragshos uva'os le'olam vesishlach berachah bechol ma'aesh yadeinu vesitneini lechein ulechesed ulerachamim be'einecha uveinei chol ro'einu vesigmeleinu chasadim tovim vesishma kol tefilaseinu ki Atah shomei'ah tefilas kol peh. Baruch Atah Ado-nai shomei'ah tefilah.